

# BEYOĞLU

**DIRECTION :**  
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.  
TÉL. : 41892  
**REDACTION :**  
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52  
TÉL. : 49266  
**Direct.-Propriétaire G. PRIMI**

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

## SIDI BARRANI

## Le Chef National reçoit l'ambassadeur de France

Ankara, 25 A. A. — Le Président de la République, M. İsmet İnönü, a reçu aujourd'hui à 16 heures 30 dans sa villa à Çankaya l'ambassadeur de France M. Jean Heileu.

L'ambassadeur, qui quittera prochainement notre pays, a pris congé du Chef de l'Etat et lui présenta ses hommages.

A la réception était aussi présent le ministre des Affaires étrangères, M. Şükrü Saracoğlu.

## Le secrétaire du P.R.P. en tournée d'études

Adana, 25 A. A. — Le secrétaire général du parti, M. Memduh Şevket Esendal, a continué aujourd'hui aussi, à Adana, ses études sur les affaires du pays et du parti.

Le secrétaire général, qui se livra le matin au siège du parti à un long entretien avec les commerçants et les petits boutiquiers, s'entretint l'après-midi avec les producteurs. Il assista le soir au banquet, offert en son honneur au parc de Seyhan par le parti régional M. Memduh Şevket Esendal se rendra demain à Mersin où après être resté quelque temps, il s'arrêtera aussi à Osmaniye et Ceyhan. Le secrétaire général, aussitôt ses études achevées à Adana, partira pour Izmir.

## L'ambassadeur d'URSS a quitté Ankara

## Le nouveau ministre de Bulgarie en route pour Tokio

Ankara, 15. Du « Vatan ». — L'ambassadeur d'URSS, M. Vinogradov, et le conseiller juridique venu de Moscou, M. Chilin, ont quitté notre ville aujourd'hui, par le train d'Erzurum, pour rentrer dans leur pays.

Par le même train est parti le premier ministre plénipotentiaire bulgare désigné au poste de Tokio, M. Deyif, accompagné de sa suite. Le ministre rejoindra son poste par le territoire soviétique.

frais comme des moines, crevant de santé et de bonne humeur, qui s'esclaffaient en frappant leurs cuisses charnues devant la petite stèle que les Italiens avaient élevée au seuil du désert, pour rappeler que le 16 septembre, ils avaient atteint Sidi Barrani. L'hilarité de ces gros Tommies devait être communicative, car beaucoup d'assistants faisaient chorus, dans la salle.

Ce précédent démontre toutefois qu'à la guerre il n'est pas de victoire définitive tant que le mot fin n'a pas été placé au bas de la page sanglante où s'inscrivent les continuel retours de fortune, les mouvements de flux et de reflux des belligérants.

G. PRIMI

Lors de la "Journée de la Marine", le Roi et Empereur décore, sur l'Autel de la Patrie, les officiers qui se sont distingués par des actions d'éclat.



## Les forts de Sébastopol sont enlevés un à un

Les Russes se replient vers le centre de la forteresse

Les défenseurs se retirent vers le centre de la place

Vichy, 26.A.A. — Les forces allemandes ont ménagé deux brèches dans la partie méridionale des lignes de défense russes à Sébastopol. La Radio soviétique annonce que les défenseurs ont été obligés de se replier vers le centre de la forteresse.

## Les succès du maréchal von Bock

Vichy, 26.A.A. — En Ukraine, le maréchal von Bock a progressé avec succès.

Les forts de Sébastopol tombent un à un, aux mains des Allemands.

## Le bilan de la guerre sous-marine dans les eaux américaines

## 320 navires

Genève 25 A.A. — On reçoit de New-York :

Selon une nouvelle diffusée par radio de Shenectady, le ministre de la Marine américaine a avoué que 320 navires ont été coulés dans les eaux territoriales américaines depuis le début de la guerre.

## Deux unités américaines torpillées

Vichy, 26 A.A. — On mande de Washington que deux petites unités utilisées pour la lutte contre les sous-marins ont été torpillées et coulées.

20 hommes au total périrent à la suite des attaques effectuées par un sous-marin.

## Trois colonnes des forces de l'Axe ont opéré leur jonction

Leur ralliement s'est effectué entre Sidi Barrani et Marsa Matruh

Vichy, 26.A.A. — Suivant les dernières nouvelles du front de Libye trois colonnes des forces de l'Axe ont opéré leur jonction entre Sidi-Barrani et Marsa-Matruh.

Les avions alliés par des attaques incessantes contre les transports motorisés cherchent à arrêter cette attaque.

## Est-ce un reproche ou un encouragement?

Melbourne, 25 A.A. — Le général MacArthur envoya au général Auchinleck le message suivant :

« Vous pouvez encore combattre et vous pouvez le faire. Vous pouvez le faire. Vous pouvez le faire. »

## L'action japonaise en Chine

## L'investissement de Foutchéou

Vichy, 26 A.A. — On mande de Tokio que les Japonais ont encerclé la ville de Foutchéou, dans le Kiangsi. Cette ville est à 90 km. au Sud Est de Nantchang.

## Aux abords de l'Alaska

Vichy, 26 — Le ministre de l'Air a déclaré que de nombreuses flottilles aériennes sont en activité aux îles d'Alaska. Il n'y a pas de nouvelles signalant des combats entre ces flottilles et les Japonais.



# La presse turque de ce matin

**VATAN**

## Une importante question de responsabilité

**M. Ahmet Emin Yalman, commentant la crise suscitée en Angleterre par les événements de Libye, estime que le grand tort de M. Churchill c'est de vouloir tout faire par lui-même :**

Le plus curieux, c'est que la supériorité de M. Hitler réside dans le fait que, tout en prenant personnellement des résolutions courageuses, aux moments de crise, il sait s'entourer d'hommes de premier ordre, n'en est pas jaloux, leur accorde de larges pouvoirs.

Nul n'ignore que sur le front de Libye est l'artère vitale de l'Angleterre. L'Allemagne y, envoyé, pour menacer cette artère, un homme de la valeur de Rommel.

Quant à l'Angleterre, elle avait si bien compris, un certain moment, la valeur de ce front qu'elle n'avait pas hésité à y diriger une partie du matériel limité qu'elle réservait à la défense de ses propres îles. Et un « héros du désert », Wavell, avait réalisé des miracles avec ce peu de soldats et ce peu de matériel.

Ensuite, malgré que l'importance de ce front se fût accrue, Wavell fut envoyé sur un secteur mort, en Asie, et les destinées de la Libye furent laissées aux mains des trois Cunningham. La nation anglaise avait vu un certain moment un heureux augure dans cette curieuse coïncidence des noms des trois chefs des forces terrestres, navales et aériennes.

Le général Cunningham ne fut pas à la hauteur de sa tâche. Il fit sombrer dans le ridicule l'offensive anglaise. Churchill voyant démentir l'optimisme qu'il avait manifesté en se basant sur l'équilibre des forces en présence, rappela son commandant tandis que la bataille durait encore. Et l'on envoya à la tête de la 8<sup>me</sup> armée en Libye un général du nom de Ritchie.

Qui était ce commandant ? Qu'avait-il fait pour mériter une telle confiance ? En lisant sa biographie, vous constaterez qu'il n'avait d'autre mérite que celui d'être âgé de 44 ans. Il n'a témoigné de rien d'extraordinaire dans sa carrière militaire ; il avait été choisi comme en l'aurait fait en temps de paix, pour remplacer le commandant d'une garnison, et c'est ainsi que de façon arbitraire, il fut amené à assumer un poste plein de lourdes responsabilités. On en a vu le résultat...

Cet examen indique ouvertement les causes de ces catastrophes qui se sont succédé pour les pays anglo-saxons. A l'époque où les Anglo-Saxons avaient entrepris la conquête du monde, ils avaient toujours choisi pour leur confier le commandement des hommes audacieux, ayant de hautes vertus, des personnalités de grande envergure, des hommes animés de l'esprit de pionniers. Après qu'ils furent arrivés à leurs fins, ils ont changé de mesures ; les vieux principes ont été abolis. Un système a été créé, basé sur la faveur, l'adulation ; les hommes attachés à leurs idées, ceux qui ne savent se plier à aucune complaisance, qui ne disent pas toujours « Oui monsieur » ont été sacrifiés aux gens sans caractère qui ne troublent pas le sommeil tranquille des dirigeants au pouvoir.

Aux Etats-Unis, après la catastrophe de Pearl-Harbour, on a fait place nette des gens de cette seconde catégorie ; on a fait appel aux hommes qui n'avaient pas hésité à lancer le cri d'alarme nécessaire, à Mac Arthur et à l'amiral King. Peut-être la catastrophe de Libye contribuera-t-elle à faire appeler au pouvoir le général Wavell et à renforcer le parti de la critique, qui se groupe autour de Sir Stafford Cripps.

Mais ne sera-t-ils pas trop tard ? La perte de tant d'hommes et de tant de matériel pourra-t-elle être compensée

dans les conditions actuelles, pourra-t-on réparer le désastre de Libye ? Il n'est pas guère possible d'être, pour le moment, fort optimiste à cet égard.

**KDAM**

## Les Alliés sont tenus d'être forts dans le Moyen-Orient

**M. Abidin Daver constate que les raisons pour lesquelles l'Angleterre a perdu la bataille de Libye, et celles surtout de la reddition de Tobrouk, continuent à figurer au premier plan de l'actualité mondiale :**

Au début de la bataille, les Anglais étaient optimistes. Ils disaient : la supériorité aérienne est entre nos mains ; il y a égalité au point de vue des tanks ; l'Axe a seulement un peu plus de fantassins. Ils affirmaient aussi que les tanks américains du dernier modèle « General Grant » étaient supérieurs aux tanks de l'Axe au point de vue de la cuirasse comme aussi de l'armement, et l'on fondait de grands espoirs sur cette supériorité. La dure résistance de la division des Français « libres » qui combattaient à Bir-Hakeim, sous le commandement du général Koenig, avait renforcé les espoirs anglais.

Mais Rommel n'est pas homme à se laisser ébranler ou décourager par les difficultés ou les succès du début. Il témoigna d'une maîtrise et d'une violence en proportion des difficultés accrues de la lutte. Les forces qu'il avait fait passer par le désert, de façon à déborder par le Sud les champs de mines anglais, tout en combattant, s'employèrent à débayer lesdits champs de mines. Ainsi, en un bref laps de temps, il créa des brèches par lesquelles ses forces combattantes purent être ravitaillées de l'arrière. En même temps, des troupes pénétraient dans ces brèches et en assuraient la protection.

Sur ces entrefaites, on s'empara de Bir-Hakeim et la résistance de la 8<sup>me</sup> armée britannique était brisée. A partir de ce moment, la fortune de la guerre se tourna contre les Anglais.

Avant même la chute de Tobrouk, les Anglais proclamèrent que la cause de leur défaite résidait dans le fait que l'Axe recevait de grands renforts des forces aériennes de la Grèce et de Crète et dans l'arrivée de deux divisions cuirassées. Si l'on admet ces affirmations comme exactes, on en vient à la conclusion suivante : les forces de terre et de l'air anglaises dans le Moyen-Orient, et tout particulièrement en Egypte, étaient privées de réserves qui pussent permettre de renforcer au bon moment la 8<sup>me</sup> armée. L'armée anglaise qui, abstraction faite des Français et d'autres petites formations alliées, disposait de 12 divisions, n'a pas trouvé de forces nouvelles à opposer aux forces aériennes que l'Axe fit venir de la Crète et aux 2 divisions cuirassées arrivées d'Italie. Et le résultat en a été la défaite.

Ajoutons que ces raisons ne suffisent pas à justifier la chute de Tobrouk en un seul jour. Il y a sans doute d'autres causes aussi, que l'on comprendra avec le temps et qui peuvent être résumées comme suit :

- 1.— L'erreur du commandement supérieur ;
- 2.— Manque de connaissances égales à celles des Allemands en ce qui a trait à la tactique— à la tactique des tanks en particulier ;
- 3.— Faiblesse du point de vue des armes et du matériel ;
- 4.— Esprit combatif insuffisant d'une partie des unités ;
- 5.— Moral moins élevé que celui de l'adversaire ;
- 6.— Insuffisance du fonctionnement des services de l'arrière.

Seuls les Anglais eux-mêmes peuvent apprécier, parmi toutes ces raisons, (Voir la suite en 4<sup>ème</sup> page)

# LA VIE LOCALE

## LE VILAYET

### La Fête de la Mer

Le 1<sup>er</sup> juillet, on célèbre tous les ans la fête de la mer. Le programme qui sera appliqué ce jour-là et la nuit a été élaboré.

Des couronnes seront placées par les marins turcs à 11 heures devant le monument de la République de Taksim et à 11 h. 40, devant le mausolée de Barbaros à Beşiktaş. Le départ du cortège aura lieu à 10 heures 40 du Lycée de Galatasaray. Une grande cérémonie se déroulera devant le mausolée de Beşiktaş.

A 14 heures, des régates organisées par la Présidence Régionale de la Culture Physique auront lieu dans la baie de Moda. Elles seront suivies par les invités à bord de bateaux spéciaux. Les épreuves se poursuivront jusqu'à 18 h. 40. Elles comportent des courses de vitesse entre canots de sauvetage, entre baleinières de l'Administration des Voies Maritimes et de celles du Port, des régates à la voile, etc... Parmi les rameurs, il y aura des équipes masculines et des équipes féminines qui s'affronteront, chacune dans sa catégorie.

A 21 heures 30 un vapeur de l'Administration des Voies Maritimes quittera le pont en même qu'un autre du Sirketi Havrye ; d'autres bateaux partiront de Sirkeci, de Kadıköy et d'Uskudar pour venir mouiller dans le golfe de Bebek, devant le jardin municipal où une grande fête au clair de lune sera organisée.

On peut retirer des invitations auprès du Parti Républicain du Peuple.

## LA MUNICIPALITE

### Les chauffeurs trop pressés

Certains confrères ont annoncé que la majoration de tarifs de taxis, dont nous avions été les premiers à donner la

nouvelle, entrain en vigueur des décisions municipales ne devant pas être appliquée qu'elle n'a pas été officiellement annoncée.

Toutefois cette publication erronée a donné lieu à de multiples incidents. Des chauffeurs rapaces ou peu scrupuleux ont prétendu faire payer aux clients un tarif majoré. Dans certains cas, les clients ont payé indûment un montant qu'ils ne devaient pas ; dans d'autres cas, il y a eu des querelles qui ont nécessité l'intervention des agents de ville.

Dès que la Municipalité a été informée de ces faits, elle a adressé une circulaire urgente à tous les postes principaux, sous la signature du président adjoint de la Municipalité, demandant de mettre en garde les chauffeurs contre toute revendication sous peine de sanctions.

## La fabrication de « simit »

Quarante fours de notre ville qui produisaient des « simits », ont cessé de travailler d'activité pour se livrer à la fabrication du pain. Et ils ont rompu en même temps tout lien avec le groupement professionnel auquel ils appartenaient.

Il ne reste plus, en notre ville, que 80 fours s'occupant d'une production autre que celle du pain. Une partie d'entre eux d'ailleurs été fermés entre autres L'association dont ils relèvent a décidé de prendre des démarches auprès des pouvoirs compétents afin qu'il puisse être remis, après la rentrée de la nouvelle récolte, une certaine quantité de farine destinée à la production de « simit » et de pâtes (pogaca). On suppose que la catégorie de production sera autorisée à partir de septembre prochain, cette nouvelle, moyennant certaines restrictions portant sur le volume de la farine utilisée.

# La comédie aux cent actes divers

## PROPOS D'IVROGNES

Trois tailleurs, Hüseyin de Rize, ses collègues Mustafa et Niyazi Sang-Jeune (Gençkan) passaient avant hier soir, vers 23 heures, devant le jardin public de Tepebaşı. Ils se croisaient avec un groupe de trois personnes également : Mehmet de Rize, Nuri et Osman. Ces derniers, qui avaient beaucoup bu, étaient d'humeur agressive. Ils adressèrent, au passage, quelques insultes à Hüseyin et ses camarades, sans raison aucune d'ailleurs, simplement parce que le raki les mettait en veine de se livrer à des manifestations bruyantes. Nos trois tailleurs répondirent sur le même ton. Et en un clin d'oeil, l'avenue de Tepebaşı prit un aspect de champs clos où s'affrontaient six énergumènes, la lame au poing.

Avant que les agents alertés eussent le temps d'intervenir, Hüseyin gisait sur l'asphalte, grièvement blessé. Il a été transporté à l'hôpital de Beyoğlu, où il n'a pas tardé à expirer.

Le substitut M. Ziya Yazgan s'est saisi de l'enquête. On a lieu de croire que les auteurs du meurtre sont Mehmet de Rize et Nuri. Le médecin légiste, le Dr. Enver Karan, a examiné le cadavre.

## LA COLÈRE DU MARI

Un drame qui a suscité l'indignation générale vient de se dérouler à Mersin. Le jeune Nureddin, qui jouit de la considération générale, avait quitté le jardin municipal peu après minuit en compagnie de sa femme, pour faire une promenade au bord de la mer. Le couple venait d'arriver devant le « Deniz Park » lorsque le chauffeur Ali crut spirituel d'adresser à la dame des propos de galanterie outrés et déplacés. Nuri riposta par un soufflet.

La suite fut aussi brusque que tragique. Ali tira son poignard et le plongea en plein cœur du mari outragé.

Nuri a été transporté à l'hôpital Municipal tandis que l'ont faisait venir par avion un chirurgien, pour lui donner les premiers soins. Son état continue à être très critique.

Le meurtrier a été arrêté.

## LA FUITE MALENCONTREUSE

Le nommé Ahmet, habitant à Galata, immeuble Şevket paşa, s'était adressé à la police et avait dénoncé un certain Efendi, l'accusant de lui avoir volé des vêtements. Le personnage en question,

qui est un tout jeune homme, a été appréhendé. Comme on le conduisait, sous l'escorte d'un agent à la direction de la police, il cherchait à fuir. On se trouvait sur le pont. Mais il avait mal calculé son élan et il est tombé tout son long. Pour comble de malheur il avait en poche un tranche de cordonnier qui lui avait fait une blessure grave. Il a dû être transporté à l'hôpital.

La mendicité est un délit, prévu par l'article 544 du code pénal turc. C'est pour répression d'un délit de ce genre que le nommé Salih comparu devant le tribunal. Il se défendait énergiquement.

— Je suis un commerçant, dit-il, je ne mendierais-je ?

Et tout en faisant cette déclaration, il sortait sa main dans sa poche et en retirait une poignée de papier monnaie.

— J'erre par les rues et les quartiers, tout ce qui me paraît susceptible de bénéficier avec deux ou trois piastres de mon argent, je le prends, ustensils divers, etc...

— Pourtant on a vu une passante avec 5 piastres. Tu as accepté cet argent et tu ne déclares rien ?

— Le fait est que ma tenue est un peu démodée d'un mendiant. Cette dame s'est méprise, elle m'a tendu 5 piastres. Je les ai acceptées, mais je ne m'en rends compte que maintenant, c'est tout.

Le juge, après audition des témoins, conclut que Salih travaillait gratuitement, pendant son enfance, au service de la Municipalité. Le prévenu demande à bénéficier de cette catégorie de délinquants n'est pas prévu pour cette catégorie en cassation, déclare vouloir se pourvoir en cassation, mais les jugements de ce genre ne sont pas susceptibles de révision.

En sortant du tribunal, Salih, visiblement fier, dit aux agents :

— J'ai, 178 Ltq. en poche ; avec vous, vous m'avez rendu compte de la situation.

— J'ai vu des mendiants, qui avaient 5000 Ltq. en poche, et qui mendiaient...



un dragueur de mines soviétique.

Sur le front de la mer Arctique, la Luftwaffe a coulé dans la baie de Kola, deux navires marchands jaugeant ensemble 11.000 tonnes et a endommagé par des bombes un autre grand navire marchand. Les Soviétiques ont perdu dans le courant de la journée d'hier, un total de 71 avions ; 7 de nos propres avions sont manquants.

**En Afrique du Nord, des troupes germano-italiennes ont brisé la résistance de l'ennemi sur la frontière libyo-égyptienne et ont occupé les fortresses de Capuzzo, Solloum et Halfaya. Poursuivant rapidement l'ennemi battu, elles ont atteint Sidi Barrani et la région sud-est de cette localité.**

Dans le combat contre la Grande-Bretagne, des escadres de la Luftwaffe ont lancé la nuit dernière des bombes explosives et incendiaires sur le district industriel de Birmingham et des objectifs d'importance militaire de l'Angleterre du Sud-Est.

L'adjudant en chef Steinbatz, pilote dans une escadre de chasse et décoré des feuilles de chêne à la croix de chevalier de la croix de fer, n'est pas rentré d'un vol contre l'ennemi après avoir remporté 99 victoires dans des combats aériens. En sa personne la Luftwaffe perd l'un des aviateurs de chasse les plus méritoires. Le Führer a reconnu l'héroïque vaillance de l'adjudant en chef Steinbatz en lui décernant à titre posthume les feuilles de chêne avec l'épée de chevalier de la Croix de fer.

Dans les succès signalés hier par le communiqué officiel qui ont été remportés dans l'Atlantique, le sous-marin commandé par le lieutenant de vaisseau Rostin s'est distingué particulièrement.

## COMMUNIQUE ANGLAIS

L'activité de la R. A. F.

Londres, 25. A. A. — Communiqué du ministère de l'Air :

La base des sous-marins à Saint-Nazaire fut attaquée la nuit dernière par nos bombardiers. Les appareils du service de chasse effectuèrent des opérations importantes (?) au-dessus du terrain d'aviation ennemi. Aucun de nos avions n'est manquant.

La guerre en Afrique

Le Caire, 25. A. A. — Communiqué du Grand Quartier-Général britannique au Moyen-Orient :

Toute la journée d'hier les forces britanniques attaquèrent l'ennemi et lui infligèrent de lourdes pertes.

Les éléments avancés ennemis atteignirent la nuit un point situé au sud-est de Sidi-el-Barrani.

## COMMUNIQUE SOVIETIQUE

La ville de Kunyansk évacuée

Londres, 26. A. A. — Voici le communiqué soviétique publié à minuit :

Jeudi nos forces ont combattu l'ennemi avançant dans le secteur de Kharkov. Après de violents combats nos forces ont évacué la ville du Kunyansk.

Beaucoup de violentes attaques ont été repoussées dans le secteur de Sébastopol.

Rien d'important à signaler sur les autres fronts.

Kunyansk est à environ 82 kilomètres au sud-est de Kharkov.

## ALARMISME DEPLACÉ

*Une dépêche étrangère parlait hier matin, de troubles en Croatie et même du siège de Liabianal Or, on sait que c'est par cette dernière ville que passe le train venant de Rome et Milan, par Sofia.*

*Comme le service fonctionne de façon absolument régulière, ainsi qu'en témoignent les voyageurs qui continuent à arriver en notre ville, il est facile de juger du crédit qui doit être attribué à ces nouvelles alarmantes.*

## Le délai pour s'inscrire aux Unions populaires expire ce soir

Communiqué du Vilayet d'Istanbul :

1.— Les Unions Populaires dont les inscriptions n'ont pas été clôturées devront les terminer à tout prix jusqu'au 26 juin au soir et entamer immédiatement la distribution des cartes qu'elles recevront des chefs du service du ravitaillement.

2.— Par divers communiqués les intéressés ont été invités à délivrer leurs déclarations un moment plus tôt. Néanmoins, on constate qu'il y a encore des gens qui ne les ont pas remises. Leurs déclarations pourront être acceptées jusqu'au 26 juin 1942 au soir ; passée cette date, on n'acceptera plus aucune déclaration, sauf en ce qui concerne les voyageurs venus de l'étranger.

3.— Les établissements tels qu'internats, foyers de l'Enfance, hôpitaux et prisons, doivent dresser sans retard des carnets qui leur seront remis par les chefs du ravitaillement des «kaza».

## Pour le repos du public

Comme chaque année, des cinémas en plein air ont commencé à fonctionner un peu partout, à travers la ville. Il suffit d'un terrain vague où l'on dispose quelques chaises. Et de quelqu'un à l'entrée pour percevoir quelques piastres... Les dimanches, dès 14 h., il s'élève de ces enclos un tapage assourdissant, qui est sensé constituer l'accompagnement musical des films et qui prive les habitants d'alentour du bienfait le plus essentiel de la campagne et des lieux de villégiature : le repos !

Il a donc été décidé, fort opportunément d'ailleurs, de procéder à une révision de la situation des lieux publics et de réunion dans tous les quartiers, surtout de ceux où l'on fait de la musique. On ne permettra plus l'existence de pareils établissements au milieu des zones habitées.

Les révélations sur les accords secrets anglo-soviétiques

## Une mise au point

Stockholm, 25 AA.— On apprend aujourd'hui que le « Gotoborg Post » fut informé de la signature des clauses secrètes du traité d'alliance anglo-russe par un diplomate allié. Le journal suédois publie la mise au point suivante à la suite d'un démenti relatif à ces clauses secrètes diffusées par l'Agence Reuter :

« Nous ne pouvons ajouter à ce démenti que le fait déjà mentionné par nous mardi que nous avons les indications publiées par nous d'une source entretenant des relations particulièrement étroites avec l'Agence Reuter.

Il va sans dire que nous ne pouvons nommer des noms parce que nous risquons de provoquer la perte de nos répondants. La nouvelle fut transmise sans aucun concours de milieux en relation avec les Allemands ou leurs alliés.

Il ne s'agit donc pas d'une nouvelle de la propagande allemande, et nous n'aurions d'ailleurs eu aucun intérêt à en publier une dans ces conditions. Nous estimons pouvoir publier les renseignements reçus dans notre numéro de mardi étant absolument convaincu d'agir avec une correction entière ».

## Le budget de la guerre italien

Rome, 25. A. A.— Le budget du ministère de la Guerre qui s'élève à 5.424.527.200 liras vient d'être approuvé par une loi datée du 28 mai 1942.

Dans les dépenses globales sont incluses les dépenses extraordinaires de 97,5 millions de liras.

Les dépenses pour l'armée s'élèvent à 4,28 milliards de liras, tandis que celles pour le corps des carabiniers s'élèvent à 635 millions de liras.

## Les ouvriers européens en Allemagne

Vichy, 26. A. A.— On mande de Zagreb que le cent-millième ouvrier croate est parti pour l'Allemagne.

En France, par suite de l'abondance de la demande, les bureaux d'embauchage ne suffisent plus à la tâche et il a décidé d'en créer de nouveaux.

Sahibi : G. PRIMI

Umumi Negriyat Müdürü :

CEMIL SIUFI

Münakassa Matbaası.

Galata, Gümrük Sokak No 57.

## Banca Commerciale Italiana

CAPITAL ENTIEREMENT VERSE ET RESERVE

LIT. 865.000.000

SIEGE CENTRAL : M I L A N

FILIALES DANS TOUTE L'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR,

LONDRES, NEW-YORK

BUREAUX DE REPRESENTATION A BELGRADE ET A BERLIN

## FILIALES EN TURQUIE :

SIEGE D'ISTANBUL : Galata, Voyvoda Caddesi Karaköy Palas. Téléphone : 44845

BUREAU D'ISTANBUL : Alalemyan Han. Téléph. 22900-3, 11-12-15

BUREAU de BEYOGLU : Istiklal Caddesi N. 247 Ali Namik Han. Téléphone : 41046

SUCCEURSALE D'IZMIR : Cümhuriyet Bulvarı N. 66. Téléphone : 2160, 61 - 62 - 63 - 64 - 65

## LOCATION DE COFFRES-FORTS

Les guichets de la Banca Commerciale Italiana en Turquie se tiennent à l'entière disposition de la Clientèle désireuse de se procurer les

BONS D'EPARGNE

dont la création vient d'être décidée par la loi No. 4058 du 2-6-1941



## LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

(Suite de la 2ème page)

quelles sont celles qui ont agi plus ou moins.

Et maintenant venons-en au point essentiel : malgré que le front du Moyen Orient soit la colonne vertébrale de l'Empire Britannique et du front des Alliés, nous constatons que les Anglais n'y entretenaient pas de forces suffisantes pour faire face à tout danger. Si, derrière la 8e armée, il y aurait eu des forces de réserves puissantes prêtes à accourir tout de suite au feu, il aurait été possible d'arrêter l'attaque de Rommel, voire de déclencher une contre-attaque de grand style.

Le fait qu'on n'ait pas fait cela démontre que les Anglais ne sont pas suffisamment forts en Egypte au point de pouvoir affronter tout danger. Et pourtant, si l'on considère la grande importance de ce front, il tombe sous le sens que les Anglais auraient dû être forts.

On objecte que l'Angleterre combat sur plusieurs fronts, qu'elle aide dans une grande mesure l'URSS par l'envoi de matériel. En réalité, l'Angleterre ne combat que sur deux fronts : dans le Moyen et l'Extrême-Orient. En Occident, dans les îles britanniques, des forces très supérieures à celles qui seraient strictement nécessaires (à part les forces aériennes) demeurent simples spectatrices de la guerre. Malgré cela, c'est encore dans les îles britanniques que l'on a transféré les forces canadiennes et que l'on est en train de transférer les troupes américaines.

Tout en ayant raison de vouloir être forte pour le cas d'une attaque allemande contre ses îles, l'Angleterre a tort d'y concentrer toutes ses forces et celle de ses Alliés, en négligeant et en affaiblissant le Moyen-Orient. Aussi longtemps que l'Allemagne sera occupée en URSS et ne se trouvera pas en mesure d'attaquer l'Angleterre, le front le plus important pour l'Angleterre et les Alliés est le Moyen-Orient, c'est à dire l'Egypte.

Avant l'entrée en guerre du Japon, il y avait les forces australiennes, néo-zélandaises et hindoues que l'on pouvait transférer sur ce front avec une facilité relative et rapidement. Maintenant, des troupes ne peuvent guère être envoyées dans le Moyen-Orient que du Dominion de l'Afrique du Sud, de l'Amérique et de l'Angleterre. Etant donné que les Sud-Africains ne paraissent pas excessivement disposés à verser leur sang, cela signifie que la défense de l'Egypte et du canal de Suez demeure subordonnée à l'arrivée de troupes d'Angleterre et d'Amérique. Et comme ces forces doivent arriver en doublant le cap de Bonne-Espérance, cela exige un temps fort long.

Cela signifie qu'il n'est pas possible, dans un moment de crise, d'envoyer d'urgence des troupes en Egypte. Raison de plus pour que les Alliés entretiennent sur ce secteur des réserves considérables.

La stratégie la plus simple conseille, avant de songer à créer un second front, de ne pas négliger un front existant et important. Dans ces conditions il faut envoyer en Afrique du Nord les troupes américaines qui arrivent d'outre-Atlantique ou encore de leur faire prendre la relève des forces anglaises des îles britanniques qui deviendraient ainsi disponibles pour être envoyées en Afrique.

La guerre ne consiste pas seulement à créer des armées, à entasser des armes et du matériel, il faut savoir utiliser tout cela là où il le faut. Aucas où les fronts de l'Egypte et de la Méditerranée seraient perdus, à quoi serviraient les armées entassées en Angleterre ?

Les Anglo-Saxons sont tenus d'être forts, dans le Moyen-Orient, au point de pouvoir faire face à tout danger et de ne pas encourager leurs adversaires à se montrer entreprenants. Ils doivent l'être même au point de pouvoir attaquer eux-mêmes. Peut-être est-ce pour s'entretenir de cette question que M. Churchill a été voir M. Roosevelt...

M. Yuus Nadi soutient, dans le «Cümhuriyet» et la «Républi-

## MM. Churchill et Roosevelt ne sont pas d'accord

### Le «New-York Times» parle de «forts contrastes»

Berlin 29. AA.— On communique de source officielle :

Les constatations faites par le «New-York Times» qui parle de forts contrastes survenus entre Churchill et Roosevelt sont conformes aux suppositions formulées ici, il y a quelques jours, que c'était le maréchal Rommel qui est à la base de la décision subite du président du conseil britannique de se rendre à Washington.

Les milieux politiques allemands déclarent que les observations du journal new-yorkais ne laissent pas de doute que Churchill, déjà avant son départ savait très bien combien la situation en Afrique du Nord était défavorable pour les Alliés.

On ajoute dans les mêmes milieux berlinois qu'il sera intéressant d'observer ce quelle façon Churchill va essayer de se tirer d'affaire quand il aura à répondre après son retour aux reproches qui se sont élevés contre lui par les membres de la Chambre des Communes à Londres.

On a le commandant, il ne reste plus qu'à créer... le front!

Washington, 25 A. A.— Le département de la Guerre annonce l'établissement formel d'un théâtre d'opérations européen avec le major général Dwight Eisenhower comme commandant.

## M. Churchill serait-il forcé de se retirer ?

Mais qui donc reprendrait le contact avec M. Roosevelt !...

Madrid, 25 AA.— La crise du gouvernement britannique qui fut déclenchée par la débâcle de Libye prend des formes de plus en plus sérieuses d'après ce que se fait mander le «Ya» de Londres.

Le correspondant londonien du journal croit à l'intention de «démettre» Churchill de ses fonctions de ministre de la Défense, parce que ce ministère a échoué le plus complètement dans sa mission. Comme successeur de M. Churchill à ce poste, on cite le nom du général Wavel. Comme Churchill a toujours envisagé le ministère de la Défense comme sa mission essentielle, il est possible que Churchill renonce également à la présidence du gouvernement.

Le Parlement se trouve dans une situation très pénible, étant donné que l'on prépare déjà un vote de confiance. D'un autre côté, les députés ne peuvent pas faire abstraction du fait que le contact personnel de Churchill avec Roosevelt peut difficilement être repris par une autre personnalité. De même, déclare-t-on, il faut reconnaître que Churchill, en dépit des plus lourdes défaites, sut conserver à l'Empire : la confiance.

que», que l'objectif de Rommel est bien le canal de Suez.

Dans l'«İstiklâl», M. Nizamettin Nazif parle de la situation des territoires occupés en Europe.

A propos des révélations sur les accords secrets anglo-soviétiques, M. Hüseyin Cahid Yalçın affirme, dans le «Yeni Sahab» que Roumains et Bulgares n'ont aucune pitié à attendre de l'Angleterre.

## La guerre navale dans la Baltique

Ces jours derniers, la présence de sous-marins soviétiques avait été signalée dans la Baltique. Ces bâtiments n'avaient pas eu l'occasion de couler aucun navire de commerce allemand; mais ils ont fait quelques victimes parmi la navigation neutre. Le navire danois *Orion*, un vieux vapeur de 2.405 tonnes de jauge, lancé en 1919 aux chantiers Wood, Skinner and Cie de Newcastle, de l'armateur C. P. Jensen, de Copenhague et le vapeur *Ada Gorthon*, de 2.405 tonnes de jauge également — la coïncidence est curieuse, — lancé en 1917, aux chantiers Boele's Scheepwerfen Machine, de Bolnes (Hollande) de l'armateur Johansen Gorthon de Helsingborg, ont péri notamment, torpillés par des sous-marins «rouges».

On sait que la flotte soviétique de la Baltique a subi, au cours de l'été dernier, de lourdes pertes du fait de l'activité des avions en piqué allemands. Les 2 cuirassés de bataille, notamment qui constituaient le gros de sa composition ne sont plus aujourd'hui que des épaves déchiquetées qui gisent sur les bancs de sable des abords de Kronstad. Mais il reste toute la flottille des navires de petite taille et des sous-marins qui ont pu plus facilement se soustraire aux attaques aériennes.

Une partie de ces bâtiments sont parvenus à s'ouvrir une voie vers l'Ouest à travers les champs de mines placés par les Germano-Finlandais en travers du golfe de Finlande, dans son extrémité orientale. Ce sont les sous-marins soviétiques qui avaient gagné la haute mer à la faveur de cette action qui ont réalisé les destructions dont nous parlions plus haut.

### Un communiqué officiel finlandais

Immédiatement, les forces navales finlandaises et allemandes appuyées par l'aviation des deux pays alliés ont entrepris une recherche systématique des sous-marins ennemis. Un communiqué officiel de Helsinki diffusé mardi par la Radio de Berlin fournit les résultats tangibles de ces recherches. Au total, 6 sous-marins «rouges» ont été coulés, dont 3 par des avions et 3 par des forces navales; 7 autres ont été vraisemblablement coulés également, ou tout au moins très gravement endommagés. En outre, 2 vedettes ont été coulées et 5 autres endommagées. Les forces aériennes et navales finlandaises n'ont subi aucune perte au cours de ces opérations.

Un communiqué ultérieur a annoncé que les forces aériennes finlandaises ont coulé dans le golfe de Finlande, à coups de bombes sous-marines et de mitrailleuses, dans la nuit de mardi à mercredi, un autre sous-marin ennemi.

On se souvient que durant la précédente grande guerre, ce sont les sous-marins anglais, détachés à cet effet dans la Baltique, qui s'étaient efforcés de troubler le trafic maritime entre l'Allemagne et les ports scandinaves. L'Allemagne avait perdu, du fait de leur action, quelques navires marchands et même des croiseurs. Les sous-marins anglais avaient été détruits par leurs équipages, dans leurs bases, lors de la Révolution bolchévique.

Cette fois la tentative des sous-marins soviétiques d'entreprendre sur une échelle quelque peu étendue la guerre au commerce a été enrayée, comme on vient de le voir, dès le début. Et pourtant les effectifs dont elle dispose ne laissent pas d'être considérables.

On évalue au début des présentes hostilités à soixante-douze unités ses sous-marins de la Baltique et de l'Océan Glacial Arctique.

### La marine suédoise

Ainsi que l'annonçait une dépêche de l'AA. que nous avons reproduite avant-hier l'*Ada Gorthon* ayant été torpillé dans les eaux territoriales suédoises, le gouvernement de Stockholm a décidé de faire convoyer par des navires de guerre

## LA BOURSE

Istanbul, 24 Juin 1942

Sivas-Erzurum	I
Sivas-Erzurum	II
Sivas-Erzurum	VII
Chemin de fer d'Anatolie	II
Banque Centrale	
Banque d'Affaires	

### CHEQUES

Change	
Londres	1 Sterling
New-York	100 Dollars
Madrid	100 Pesetas
Stockholm	100 Cour. B.

## Un vapeur soviétique a été torpillé

Est-ce par un sous-marin ou japonais ?

Londres, 26-A.A.— La Radio de Moscou a annoncé qu'un vapeur soviétique de 4.700 tonnes a été torpillé «en tout ou en partie» par un sous-marin japonais.

Une semaine avant cet incident, un navire de guerre japonais avait torpillé un vapeur soviétique.

Le navire coulé a été touché par des torpilles. Les canots, à bord desquels les survivants avaient pris place ont été accompagnés par le sous-marin japonais qu'un autre navire soviétique a contré.

La presse japonaise dit que le sous-marin est un sous-marin russe qui a torpillé le vapeur russe et de troubler les relations entre le Japon.

L'équipage affirme que le sous-marin était japonais.

Moscou, 26. A.A.— Selon l'agence Tass le vapeur soviétique *Angara* qui fut torpillé le premier mai dans les côtes japonaises fut coulé par un sous-marin nippon.

Les navires marchands qui font le long de son littoral. Cette information attire l'attention de la presse suédoise sur la marine royale suédoise, occupée, parmi les marines de rang, une place assez appréciable.

Nous ne citerons que pour mémoire ses sept garde-côtes cuirassés qui ont un total de 35.470 tonnes qui, en cas de conflit, ne lui seraient destinés que pour grand secours et seraient destinés à servir sous l'attaque de quelques cuirassés agissant avec résolution, comme le cas pour les deux garde-côtes allemands que les destroyers croisés torpillés à Narvik. Le croiseur *Gotland* (il date de 1933) est peut-être un bâtiment intéressant, croiseur à l'utilisation d'un même bâtiment porte-avions (il a onze avions à bord) et comme porte-mines.

Le *Fylgia*, que nous avons vu torpillé sur le Bosphore, n'a plus de valeur militaire.

Par contre, les vingt destroyers de plus de quatorze mille tonnes, quatre achetés en Italie en 1940, des bâtiments puissants; les contre-torpilleurs anciens; les sous-marins postérieurs à 1931.

La Suède possède aussi seize sous-marins et une foule de navires auxiliaires, notamment 36 vedettes ou torpilleurs déclassés qui lui permettent d'assurer une protection très sérieuse aux navires marchands qui circulent dans ses eaux territoriales.

Copenhague, 25 A.A.— Le navire danois *Orion*, qui fut récemment torpillé dans la Baltique, bien que remorqué par un port suédois, fut endommagé, deux membres de l'équipage sont blessés.